

# Carpentras

LE MAGAZINE DE VOTRE VILLE / N°145 - JUILLET - AOÛT 2017

*On en parle*  
Les balades de l'été



#### **VOUS FAITES LA VILLE P.4**

Informations et conseils avant le départ en vacances, sport, navette



#### **EN ACTION P.6**

Une ville pour tous les administrés



#### **REGARDS SUR... P.8**

Le Triathlon de Carpentras, 9<sup>e</sup> édition

[carpentras.fr](http://carpentras.fr)



## Prescillia Leze en dates

1999 • Naissance de Prescillia Leze

2001 • Commence le judo

2008 • Déclare la maladie de Stargardt avec baisse d'acuité visuelle bilatérale

Mars

2016 • Ceinture noire de judo

2016 • Vice championne de France de Judo

Février

2017 • 1<sup>ère</sup> à la Coupe d'Europe de judo

# Prescillia LEZE

À 17 ans, Prescillia Leze collectionne les prix, combat au niveau international et fait partie des sportifs pré-sélectionnés pour les Jeux Olympiques de Tokyo, et ce, malgré une déficience visuelle. Rencontre avec une combattante qui relève tous les défis.

### Pouvez-vous vous présenter en quelques mots ?

Je vais avoir 18 ans, je suis en CAP petite enfance au lycée Victor Hugo et je fais du judo depuis plus de 15 ans.

### Avez-vous pratiqué d'autres sports ? Qu'est-ce qui vous a le plus attiré vers le judo ?

J'ai fait de nombreux sports, notamment du foot. Le judo, c'est une histoire de famille, ma mère et mon grand-père étaient judokas. Ce qui me plaît dans ce sport, c'est le fait de combattre, de me dépasser.

### Vous êtes déjà très titrée, en valide et handisport, quelle est la différence entre les deux disciplines ?

J'ai été primée aux championnats de France ainsi qu'à la coupe d'Europe handisport. Je combats en catégories junior et senior, moins de 78kgs. Je participe aussi à des

compétitions valides, dans ce cadre j'ai fini 2<sup>e</sup> au championnat de France. La différence entre les disciplines est qu'en handisport on est directement au contact, tandis qu'en valide il faut se battre pour attraper l'adversaire.

**« Ce qui me plaît dans le judo, c'est le fait de me dépasser. »**

### Quels sont vos points forts, quelles qualités faut-il pour réussir au judo ?

Je m'entraîne avec des valides ce qui me donne un avantage dans mes combats handisports. Mon handicap a changé mes sensations dans le sport, que j'avais commencé en étant valide. Pour être un bon judoka, il faut être à l'écoute de son entraîneur et être concentrée. J'ai le même professeur depuis le début, c'est un peu comme ma famille.

### Avec le sport vous voyagez beaucoup, comment vous organisez-vous ?

Le judo m'a permis d'aller en Allemagne, en Espagne, en Lituanie et j'irai cet été en Angleterre. J'ai l'avantage d'avoir peu de devoirs et quand je pars en déplacement mes camarades prennent les cours. Mes parents m'aident aussi beaucoup et me soutiennent, j'ai de la chance.

### Ce sont beaucoup de choses à gérer pour une jeune femme de 17 ans, comment faites-vous ?

Je stresse énormément mais mon coach me rassure et me dit que c'est normal car je me sens concernée. Je fais des stages et m'entraîne huit heures par semaine... je ne suis jamais en vacances !

### Quels sont vos projets à venir ?

En août je participe au championnat d'Europe. J'espère participer aux JO de Tokyo en 2020 pour lesquels j'ai été présélectionnée en handisport. Plus tard j'aimerais travailler en crèche et être professeur de judo. J'aide déjà mon entraîneur avec les petits et j'ai un très bon contact avec les enfants.



Chaque année, et plus particulièrement en été, Carpentras accueille près de 520 000 touristes venus profiter du terroir local, des 300 jours de soleil mais aussi de nos nombreux événements culturels et sportifs.

Depuis quelques semaines Trans'art s'est installé dans les rues carpentrassiennes ! Notre ville, toujours très animée chaque été par des festivités de renommée qui

dépassent nos frontières, rassemblent des visiteurs régionaux, nationaux et internationaux.

Sport, concerts, bodégas, électro, musique classique, trial, musiques juives, humour, jeune public et la fameuse exposition à ciel ouvert des papillons : il y en a pour tous les goûts et pour toute la famille.

Je souhaite que cette belle programmation de "Trans'Art" soit celle de tous, avec ses nombreuses animations gratuites ou accessibles au grand public grâce à des tarifs avantageux (à partir de 5 euros).

À partir de cet été, l'hôtel-Dieu reprend sa place au cœur de la Ville. Le chantier de la bibliothèque-musée avance, vous pouvez le suivre dans ces pages et sur Carpentras.fr. Peu à peu les œuvres et livres prennent place dans leur nouvel écrin, alors que dans la 2<sup>ème</sup> tranche des travaux continuent.

C'est aussi à l'hôtel-Dieu, dans la cour sud, que se tiendront la huitième édition du festival Kolorz et le concert des Kids United : trois grandes soirées dans un cadre hors du commun. Ces événements sont les prémices de l'ouverture de l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu à l'automne.

Cet été que ce soit pour se promener, s'amuser, se cultiver, découvrir ou s'émerveiller, je vous donne rendez-vous à Carpentras !

**Francis Adolphe**

Maire de Carpentras

Président de la communauté d'agglomération  
Ventoux Comtat Venaissin



Bulletin d'informations de la Ville de Carpentras.  
Publication bimestrielle gratuite.

Hôtel de Ville - Place Maurice Charretier, 84200 Carpentras.  
Tél. 04 90 60 84 00

Directeur de la publication : Francis Adolphe. Rédacteur en chef : Benoît Curinier.  
Rédaction : Camille Margan. Mise en page : Emmanuelle Chung. Crédits photos : tous droits réservés Ville de Carpentras et Fotolia.com. Impression : Imprimerie MG - Pernes-les-Fontaines.  
Édité à 16 500 exemplaires. Dépôt légal : Juillet 2017. N°ISSN : 1269-2158

## Sommaire

**VOUS FAITES LA VILLE**  
Infos et conseils avant  
les vacances, sport,  
la navette.



4

**EN ACTION**  
Une ville pour tous  
les administrés.



6

**REGARDS SUR...**  
Le Triathlon  
de Carpentras.



8

**AGENDA**  
Coup de cœur :  
Kids United.



10

**ON EN PARLE**  
Les balades de l'été



12

**L'INGUIMBERTINE**  
**SUIVEZ LE GUIDE !**  
Des œuvres à la conquête  
du lieu



16

**TRIBUNE LIBRE**

18

**INFOS PRATIQUES**

19



### L'ESPERLUETTE FLEURIE

Valerie Dizy a réuni « tout ce qu'elle aime » dans sa boutique : ses poteries, des bijoux et chapeaux d'artisans, des plantes, des cartes postales et même des gourmandises. Dans le coin droguerie retrouvez des produits naturels et en vrac. Des idées cadeau dans un esprit vintage, pour offrir et se faire plaisir !

 51, place Maurice Charretier  
04 86 71 24 90  
Du mardi au samedi de 10h à 19h  
[lesperluette-fleurie.jimdo.com](http://lesperluette-fleurie.jimdo.com)  
[lesperluette-fleurie@outlook.fr](mailto:lesperluette-fleurie@outlook.fr)



### LA LIBRAIRIE DE L'HORLOGE

Institution carpentrassienne, la librairie de l'horloge a déménagé ! Le lieu, plus spacieux et convivial, met en valeur les livres. Le lecteur est invité à circuler et profiter du coin canapé. Des lectures et rencontres sont régulièrement programmées. Vous pouvez aussi acheter sur leur site internet !

 12, rue de l'Évêché  
04 90 63 18 32  
Du mardi au jeudi de 9h30 à 19h  
Les vendredi et samedi de 9h à 19h  
Facebook @librairie de l'horloge  
[www.librairiehorloge.com](http://www.librairiehorloge.com)

# Vous êtes en vacances nos informations et conseils !

**Avez-vous pris des précautions relatives aux fortes chaleurs ?  
Avez-vous pensé aux horaires estivaux des services municipaux ? Avant de partir avez-vous pris les mesures nécessaires à la sécurité de votre domicile ?  
Piqûre de rappel en début d'été, pour des vacances sereines !**



### Affronter les fortes chaleurs

Les températures estivales à Carpentras sont difficiles pour les personnes fragiles :

personnes âgées, jeunes enfants, femmes enceintes, personnes malades...  
Face à ces fortes chaleurs il est recommandé de boire beaucoup d'eau, se rafraîchir le visage, maintenir les espaces de vie au frais, éviter les boissons alcoolisées et éviter les activités physiques en extérieur.

Pour les personnes âgées ou handicapées, ayez le réflexe du Plan Canicule. Enclenché du 1<sup>er</sup> juin au 31 août, il va permettre au Centre Communal d'Action Sociale d'établir un registre de personnes vivant à domicile.



Pour vous inscrire, contactez le CCAS au 04 90 60 89 14 ou au 04 90 60 44 88 ou par mail à [ccas-de-carpentras@carpentras.fr](mailto:ccas-de-carpentras@carpentras.fr).

### Sécuriser votre domicile

Avant votre départ en vacances, il est conseillé de prévenir votre entourage, de ne jamais laisser de clés dans une « cachette » extérieure et de ne pas laisser l'apparence d'un domicile inoccupé.

Vous pouvez aussi, pendant l'été, comme le reste de l'année, profiter du service Tranquillité Vacances.

En communiquant à la Police Municipale vos dates de départ en vacances, vous vous assurez d'une surveillance régulière de votre domicile pendant votre absence. Rendez-vous directement à l'accueil de la Police Municipale, boulevard Alfred-Rogier, pour y remplir un formulaire.

### Noter les horaires d'été

En raison de la période estivale de nombreux services municipaux changent d'horaires.

Du 10 juillet au 1<sup>er</sup> septembre, la Mairie sera ouverte :  
du lundi au jeudi  
de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h30,  
le vendredi à 16h30.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 26 août inclus, l'hôtel de Ville sera fermé le samedi matin.

Retrouvez les horaires d'été de tous les services sur [Carpentras.fr](http://Carpentras.fr)

 Renseignements :  
Ma Ville Facile : 04 90 60 84 00  
CCAS : 04 90 60 44 88  
Police Municipale : 04 90 60 30 49

## Ils sont champions d'arts martiaux

 Le Yoseikan Budo est un style de karaté qui comprend des techniques de coups de pieds et poings, projection au sol, escrime japonaise et tradition avec des armes en bois de type nunchaku. Clément et Maxime Esclapon sont revenus médaillés du championnat de France de Yoseikan qui s'est tenu en avril à Albi. Le premier est médaillé d'argent en Classe B et le deuxième champion de France en multi-discipline pour la catégorie cadet.


Les deux jeunes hommes de 15 ans s'entraînent en Yoseikan-MMA (Mixed Martial Art) avec Alain Rainero et pratiquent les arts martiaux au club Satori depuis 2011.



 Découvrez le Yoseikan en vidéo sur [carpentras.fr](http://carpentras.fr)

## Elle vous conduit au cœur de la ville



 Après un franc succès au cours de l'été et lors de Noël Insolites 2016, La Navette revient ! Depuis le 23 juin et jusqu'au 2 septembre, du mardi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 19h, vous pouvez profiter de la Navette pour vous rendre gratuitement dans le centre ancien. Un départ depuis l'Espace Auzon est prévu toutes les 20 minutes.

La Navette vous permet d'accéder au centre-ville carpentrassien sans vous poser la question du stationnement, celle-ci passant à proximité des parkings de la Coulée Verte et des Allées Jean Jaurès (les Platanes).

 Infos, horaires et parcours sur [carpentras.fr](http://carpentras.fr)

Bienvenue



### L'OUSTAOU

À l'intérieur et en terrasse, l'ensemble de la carte est bio, local et fait maison dans le restaurant de Jonathan et Anissa.

Hamburger, lasagnes de légumes, salades composées il y en a pour tous les goûts. Comptez environ 10€ pour un plat et 15€ pour un menu complet. La spécialité : le burger végétarien !

 54, rue Raspail  
04 88 50 50 04  
De 9h à 15h  
[facebook.com/LOustaou](https://www.facebook.com/LOustaou)



### ILAN FIVE

Ilann Five est la nouvelle boutique de prêt à porter homme et femme au style street, urban et chic. Rafael, le gérant de 24 ans, a formé une équipe jeune et dynamique autour de ces vêtements accessibles à tous les budgets. Régulièrement, des artistes et célébrités viennent animer les lieux.

 Place d'Inguibert  
09 67 27 73 13  
Du mardi au samedi  
De 10h à 19h  
Facebook : [@ilannFiveCarpentras](https://www.facebook.com/ilannFiveCarpentras)

## Accessibilité à Carpentras

# Une ville pour tous les administrés



**L'**accessibilité est le fait de permettre aux personnes handicapées de circuler avec la plus grande autonomie mais aussi de faciliter le quotidien des personnes âgées, malades, accidentées, les femmes enceintes ou les familles avec poussettes.

Cette problématique concernerait douze millions de français, Carpentras en a fait une priorité.

### Des obligations légales

Depuis la « Loi handicap » de 2005, renforcée en 2014, les établissements recevant du public et transports ont

l'obligation de se rendre accessibles aux personnes en situation de handicap. Les collectivités ont du réagir : celles-ci offrant de nombreux services publics à l'ensemble de leurs administrés elles doivent adapter l'ensemble des bâtiments accueillant du public à ces normes. Pour cela une période de mise en œuvre des normes, l'AD'AP a été mise en place. Elle permet de planifier l'avancée de la mise en accessibilité tout en rendant des comptes aux services de l'Etat.

### Un engagement quotidien

En plus des obligations légales, des volontés

ressortent de la commission municipale pour l'accessibilité aux personnes handicapées, des services voirie ou bâtiment et enfin des demandes d'administrés. Ces demandes si elles sont pertinentes vont, par exemple, conduire à repenser tout un cheminement et à le sécuriser pour tous (personnes à mobilité réduite (PMR), piétons, familles avec poussette...), c'est ce qui a notamment été fait avenue Eisenhower et avenue du Mont Ventoux.

Ces requêtes permettent de repenser l'espace urbain, organisé pour les véhicules et non pour les piétons, encore moins

ous

Il est primordial que tous les carpentrassiens prennent part à la vie de leur ville, même s'ils rencontrent des difficultés dues à un handicap. La municipalité investit donc pour rendre la ville accessible à toutes et tous, quelle que soit sa situation personnelle.

## « Tout le monde peut circuler à Carpentras en sécurité »

pour les personnes à mobilité réduite. Les aménagements vont permettre de sécuriser le lieu pour tous en réaménageant les trottoirs, les passages piétons, en intégrant des potelets ou des rails de guidage.

### Au delà de l'accessibilité urbaine

Le travail réalisé sur l'accès aux bâtiments publics pour les personnes à mobilité réduite et qui se traduit par exemple par des rampes d'accès ou ascenseur, est ce qui est le plus visible.

D'autres démarches sont toutefois effectuées pour des thématiques et des situations plus larges que les déplacements.

Les vidéos « parlées » sont sous-titrées, les discours de vœux de Monsieur le Maire sont traduits en langue des signes française et des aménagements routiers ont été installés pour les personnes malvoyantes. Des bandes podo-tactiles et des rails de guidage ont été déposés auprès des passages piétons afin de les signaler, des modules sonores ont été installés sur les feux tricolores, ils sont actionnables seulement par les personnes munies d'une télécommande adaptée. Tout le monde peut circuler à Carpentras en sécurité. ●



### LA PAROLE AUX ELUS

Joël Botreau,  
Élu délégué à l'accessibilité  
et à la prévention routière

#### Quel est l'engagement de Carpentras pour l'accessibilité ?

En matière de handicap, la France fait des efforts mais sa marge reste énorme. Nous, ville de Carpentras, voulons que demain, les personnes en situation de handicap trouvent enfin la place qu'ils méritent dans l'espace urbain. Nous voulons rendre la ville plus agréable à vivre pour tous. C'est une décision de projet, s'inscrivant dans le temps.

#### Quels sont les outils pour mettre en place ces projets ?

La Commission d'accessibilité, composée des associations représentant les personnes en situation de handicaps (sourds et malentendants, personnes aveugles et mal voyantes, personnes à mobilité réduite) travaille sur l'accessibilité notamment par des visites de chantier. Les services de la ville sont très réactifs et à l'écoute pour leur mise en œuvre.

#### Quelles actions en faveur de l'accessibilité et quels projets à venir ont marqué Carpentras ?

L'ascenseur de l'Hôtel de ville a été notre premier gros chantier. Nous avons aussi travaillé sur l'accès à la Maison du citoyen et la gare, la mise en place de feux sonores, et les accès aux transports. Cet été, la Charité sera accessible à tous, pour que les personnes en situations de handicaps puissent s'épanouir à travers les activités culturelles de la Ville.



### Le chiffre

600 000

euros environ sont  
dédiés aux travaux  
d'accessibilité en 2017



### En bref

Les guides Anim'art, Noël's Insolites, Trans'art, la plaquette Faits & Chiffres et tous les numéros de Carpentras Magazine sont retranscrits en braille. Deux exemplaires sont disponibles pour consultation à l'accueil de la Mairie et à l'Office de Tourisme. Les déficients visuels peuvent aussi accéder à [carpentras.fr](http://carpentras.fr)



Retrouvez toutes les infos sur  
[www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

# Triathlon de Carpentras, 9<sup>e</sup> édition

## Rencontre sportive et conviviale

La neuvième édition du triathlon carpentrassien s'est tenue le 18 juin au complexe Pierre de Coubertin. Ce rendez-vous sportif et convivial réunit chaque année des athlètes toujours plus nombreux venus en famille ou entre amis pour cette course hors-norme. Rencontre avec Eric Olive, Président du club organisateur.



**L**e triathlon de Carpentras a fêté sa 9<sup>e</sup> édition, 4<sup>e</sup> organisée par l'association carpentrassienne. Auparavant il était organisé par la ligue Provence-Alpes-Côte-d'Azur (PACA).

### Une journée sportive

« Une quarantaine de bénévoles sont nécessaires au bon déroulement d'une telle journée » nous dit Eric Olive. Ils ont assuré la sécurité à l'entrée du site, l'encadrement des épreuves, la gestion de la buvette et les

ravitaillements lors des courses. Ils étaient accompagnés de personnel pour la sécurité en piscine ainsi que les secouristes. Leur présence était nécessaire tôt, le départ de la première course étant lancé à 9h30.

**Cette année, le triathlon de Carpentras a accueilli la 3<sup>e</sup> étape et finale de division 3 PACA, les championnats cadet et minime PACA, mais aussi le championnat de Vaucluse.**

À Carpentras, il y a trois courses : deux courses adultes, qui attirent au total 287 participants, et une course enfants. Les triathlons XS et S sont organisés en course contre la montre, avec un départ toutes les 30 secondes dans le bassin. Chaque participant est muni d'un bracelet à la cheville qui calcule son temps en natation, vélo et course à pieds mais aussi les transitions. Ce type d'épreuve est très difficile car il est compliqué pour les participants de jauger leur allure en se fiant



# Conviviale pour le triathlon !

L'épreuve est ouverte au handisport



À la découverte du Triathlon

Les 44 participants à l'Animathlon



à leurs adversaires. Le commentateur lui est muni d'une tablette lui donnant en temps réel les classements des triathloniens.

## Un triathlon pour toute la famille

Le triathlon de Carpentras est pensé avant tout comme un moment convivial et familial.

**Nombreuses sont les familles qui viennent au complet profiter de cette journée.**

Le matin, le triathlon XS va, par exemple, être effectué en relais par les parents ou entièrement par un enfant adolescent,

les petits derniers font leur premier triathlon avec l'Animathlon puis les adultes participent au triathlon S de l'après-midi. L'Animathlon est un petit triathlon dédié aux enfants de six à dix ans et qui leur permet de découvrir la discipline. Ils étaient 44 à parcourir les 50 mètres à la nage, 2 kilomètres à vélo et 400 mètres en course à pieds. Tous ont été félicités et ont reçu une médaille !

Le triathlon de Carpentras attire des clubs de toute la région avec de grosses délégations, qui ajoutent à la convivialité du moment. Pour les débutants, les deux courses sont idéales : c'est une période de

l'année où le temps est bon, la nage se fait en piscine ce qui est moins stressant qu'en lac et les distances sont accessibles. Selon Eric Olive « tout le monde peut faire un triathlon » même si comme tous les sports il faut être bien préparé. Le triathlon est un sport sain, l'ambiance est bonne et il n'y a pas un mot plus haut que l'autre « on vient au triathlon pour le défi et on y reste pour les valeurs » ! ●



Retour en images et en vidéos sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

# Agenda

## MARCHÉS

> **Tous les mardis jusqu'au 10 octobre**  
Marché des producteurs  
De 16h45 à 19h - Square Champeville

> **Tous les vendredis**  
Marché forain  
De 8h à 13h - Allées Jean Jaurès et cv

> **Tous les vendredis jusqu'au 25 août**  
Marché aux truffes d'été  
De 8h à 12h, Place du 25 Août 1944

## FESTIVITÉS

**Du 12 au 16 juillet**  
Fête foraine  
De 16h à 01h  
Allées Jean Jaurès (Platanes)

**Jeudi 13 juillet**  
Journée portes ouvertes Caserne  
Découverte du secourisme, activités enfants : tyrolienne, mur d'escalade, parcours sportifs.  
Restauration sur place.

De 14h à 17h  
Entrée libre  
**Bal des pompiers**  
20h > 22h30 : Concert  
22h30 > 3h : soirée DJ.  
Restauration sur place.  
Parkings gratuits et surveillés  
Caserne des pompiers, route de Mazan  
Tarif : Entrée + consommation 10€

**Vendredi 14 juillet**  
Feu d'artifices et soirée DJ  
Pour la Fête Nationale, retrouvez à 22h le traditionnel feu d'artifices au stade de la Roseaie, suivi d'une soirée, animée par un DJ.  
Place du 25 Août 1944.  
Gratuit

## JEUNE PUBLIC

**Du 10 juillet au 6 août**  
Plein les Mirettes  
Festival jeune public  
Quatre thèmes pour quatre semaines de spectacles, d'ateliers et de lectures pour les enfants.  
Renseignements, tarifs, lieux :  
04 90 60 84 00 carpentras.fr



## KIDS UNITED

> **JEUDI 27 JUILLET - 18H30 - COUR SUD DE L'HÔTEL-DIEU**



Avec une tournée des zéniths, plus d'un million d'albums vendus et un Olympia complet, les Kids United vivent leur rêve et le partagent avec un public toujours plus nombreux qui les voit grandir et mûrir sur scène.

Le groupe, composé de Gloria, Erza, Nilusi, Gabriel et Esteban, reprend les plus belles chansons, célébrant la paix et l'espoir. Leur concert à Carpentras est une des dernières chances de les voir sur scène.



**Tout public - Spectacle assis, placement libre**  
Tarif : 42 €, série limitée : 35 € (hors frais de location)  
Billetterie sur les réseaux habituels

Renseignements : 04 90 60 84 00 ou [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)

## HOLA FIESTA BODEGAS > DU 6 AU 9 JUILLET



HOLA FIESTA Bodegas c'est une ambiance festive, latine et dédiée à toute la famille !  
Nouveau cette année, la Niñera accueille les enfants autour de grands jeux. Le soir, ces activités estivales s'accompagnent de concerts, pour le bonheur des petits comme des plus grands. Vous pourrez découvrir « Liberté », le nouveau spectacle équestre des écuries Voltéo.  
La musique et les danses latines ont toujours une place importante avec les déambulations de batucadas, bandas et fanfares, le Cabaret Cubain et les spectacles sévillan et flamenco.



**Tout public**  
Programme complet : [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)



Retrouvez toutes les dates et les infos de l'agenda

## TRIAL URBAIN, 8<sup>E</sup> ÉDITION > SAMEDI 22 JUILLET



Depuis 2010, les meilleurs pilotes du monde se confrontent à Carpentras devant un public chaque année plus nombreux. Plus de 7 000 personnes ont assisté à l'édition 2016. En présence des cinq premiers pilotes du Championnat du Monde : Toni Bou, Adam Raga, Albert Cabestany, Jeroni Fajardo et Takahisa Fujinami. Les 11 pilotes participant débiteront le show à 20h et s'affronteront sur 21 zones d'évolution. Remise des prix vers 23h30 à l'Office de Tourisme.



À partir de 20h - Départ place du 25 Août 1944 - Tout public - Gratuit  
Renseignements : [www.ventouxloisirs.fr](http://www.ventouxloisirs.fr) - 06 13 29 39 76 / 06 50 77 53 53

## LA COUR DES BELGES > DU 26 AU 30 JUILLET



Le Magic Land Théâtre revisite l'Antiquité et vous présente « L'Oracle de Delphes », une tragédie romaine en jupette, entre thriller et Vaudeville, à mourir de rire. Entraîné dans le labyrinthe de ce péplum sans concession, le spectateur suit avec délices les innombrables intrigues de palais et les complots de Marius Adolphus, fils de l'empereur qui rêve, comme tout héritier, de s'emparer du trône occupé par son père.

Déambulations en centre-ville à 11h et 17h30 - Entracte (bar et restauration belge sur place)



Tout public - Spectacles assis, placement libre  
Tarif : 6 €, gratuit pour les moins de 12 ans - Billetterie sur place

### À noter

#### Sécurité Trans'art

Trans'art se déroule cet été dans un contexte d'état d'urgence maintenu et donc d'un niveau de sécurité relevé. Suite aux contraintes sécuritaires liées à l'organisation de grands rassemblements accueillant un public important, le niveau de sécurité des manifestations de cet été a été augmenté. L'ensemble des mesures et restrictions d'accès en auto au centre-ville est consultable sur [carpentras.fr](http://carpentras.fr)

### CONCERTS

#### Vendredi 7 juillet

##### La voce del tenore

21h30 - Cour de la Charité

Tarif unique : 10€ (hors frais de location)

Renseignements : 04 90 60 84 00  
[carpentras.fr](http://carpentras.fr)

#### Samedi 8 juillet

##### Les Guetteurs de ciel

21h30 - Cour de la Charité

Tarif unique : 10€ (hors frais de location)

Renseignements : 04 90 60 84 00  
[carpentras.fr](http://carpentras.fr)

#### Du 18 au 20 juillet

##### Musique aux étoiles

19h30 - Parvis de la Cathédrale St Siffrein

Gratuit les 18 et 19 juillet

Tarif 20 juillet : 1<sup>ère</sup> catégorie : 15€,  
2<sup>e</sup> catégorie : 10€, Gratuit - de 12 ans

#### Vendredi 21 et samedi 22 juillet

##### Kolorz Festival

À partir de 19h - Hôtel-Dieu

Tarifs : 1 soir 33€, 2 soirs 55€ (hors frais de location)

#### Vendredi 4 et samedi 5 août

##### Les Guinguettes de l'Auzon

À partir de 19h - Berges de l'Auzon

Tarif : 6€ par soir (hors frais de location)

#### Du 6 au 10 août

##### Festival de Musiques juives

17h et 21h - Cour de la Charité

Tarif : 15 euros

### EXPOSITIONS

#### Jusqu'au 29 juillet

##### François Contesse

Du mardi au samedi

de 10h à 12h30 et de 15h à 18h

Le vendredi

de 10h à 13h et de 15h à 18h

Chapelle du Collège

Entrée libre

#### Du 3 août au 12 septembre

##### Chantal Gimmig et Sacha Leray

Du mardi au samedi

de 10h à 12h30 et de 15h à 18h

Le vendredi

de 10h à 13h et de 15h à 18h

Chapelle du Collège

Entrée libre



# Les balades de l'été



Carpentras est une ville au patrimoine historique exceptionnel et aux produits de terroir de réputation internationale. Située au cœur de la Provence, à deux pas du Mont Ventoux cette ville offre un cadre touristique idéal. Avec ses 300 jours de soleil par an, Carpentras et ses environs sont parfaits pour les balades et la découverte, suivez le guide !

Le Vaucluse et la région carpentrasienne offrent des paysages extrêmement variés, des plaines fraîches et ombragées, des massifs rocaillieux, des paysages forestiers qui vont permettre à tous de se balader quel que soit son âge et son niveau.

**« La Via Venaissia, terrain de jeu idéal pour les cyclistes et les amateurs de patins et planches à roulettes »**

## À deux pas de la ville, les Berges de l'Auzon

À quelques centaines de mètres du centre ancien de Carpentras, à proximité du parking de la Coulée Verte, coule l'Auzon, sous-affluent du Rhône. Cette rivière est bordée de deux parcours ombragés idéaux pour un moment de fraîcheur et de calme en été. Le lieu est familial et nul besoin d'équipement spécifique.

Les Berges de l'Auzon est un grand parc paysager très verdoyant. Au fil de l'eau, vous pourrez découvrir la Chapelle votive Notre Dame de Santé du XVIII<sup>e</sup> siècle, le barrage et un petit pont-canal du XIX<sup>e</sup> siècle. Des tables de pique-nique sont à disposition des promeneurs. Ce lieu particulièrement accueillant sera le cadre des Guinguettes de l'Auzon les 4 et 5 août prochains.

Plus proche de l'Espace Auzon se trouve le sentier des Couquières. Récemment aménagé par les élèves de l'Université Populaire du Ventoux, il est accessible aux piétons, vélos, poussettes et personnes à mobilité réduite (PMR). À l'entrée du chemin, les enfants pourront s'amuser au parcours pédagogique puis au cours de leur balade petits et grands peuvent découvrir la biodiversité du lieu et sa richesse.

## Ça roule pour la Via Venaissia

Le quartier de la Gare se connecte à la Via Venaissia. Cet axe de mobilité douce de 11 km est construit sur l'ancienne voie ferrée entre Orange et l'Isle sur la Sorgue. Cette voie rejoint la Via Rhôna, elle-même longue de 815 km et fait office de terrain de jeu pour les cyclistes mais aussi les amateurs de patins et planches à roulettes. >

## Il agit...



**Serge Bisceglie**  
Président de l'association  
« Les Randonneurs des sentiers comtadins »

« Le Vaucluse est un des départements les plus riches en balades, c'est formidable. Il y a de beaux lieux à voir avec des paysages très différents. Ce qui est plaisant en randonnée, c'est le contact avec la nature, le partage entre amis, et le calme. En marchant on va aussi découvrir des minéraux, des fleurs, des arbres et des animaux. Toute la faune et la flore évoluent au cours de l'année et des promenades. »



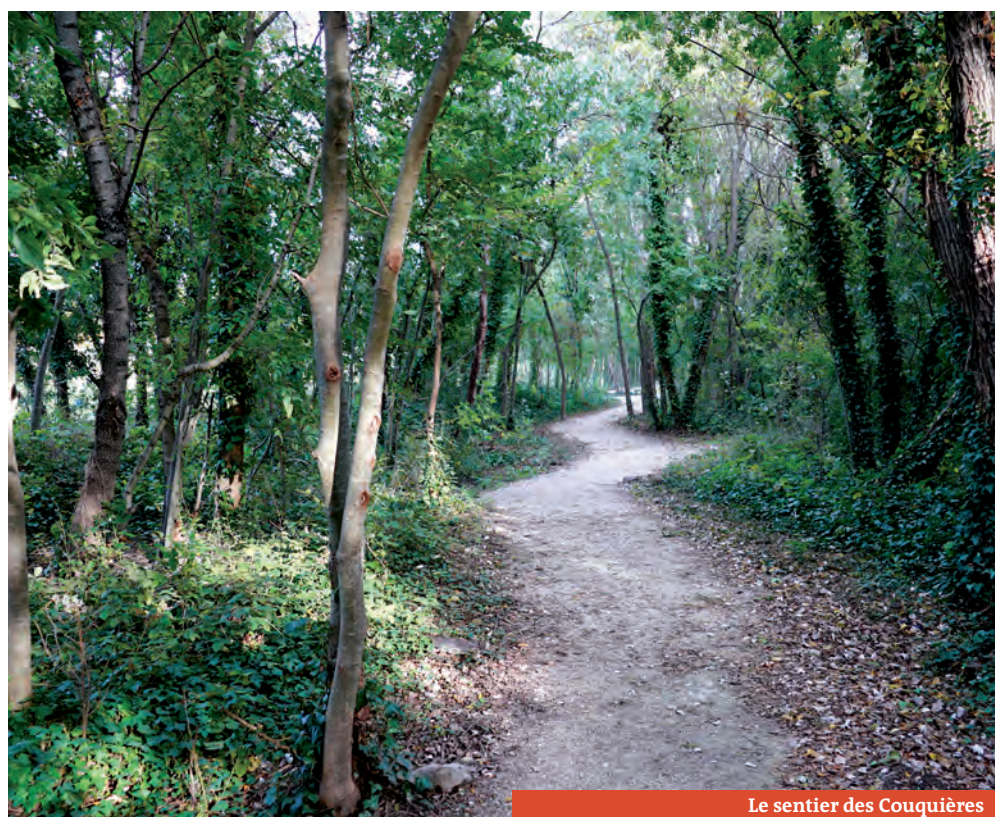
Pour en savoir plus sur les activités de l'association, rendez-vous sur : [sentierscomtadins.com](http://sentierscomtadins.com) et en septembre au forum des associations

## Le chiffre

# 520 000

touristes se rendent chaque année à Carpentras





Le sentier des Couquières



Les Berges de l'Auzon

> La Via Venaissia est utilisée pour des trajets quotidiens et accueille de nombreux touristes et promeneurs. En effet celle-ci dessert Orange, les Dentelles de Montmirail, le Mont Ventoux et la plaine des Sorgues, grands sites touristiques.

Le parcours de la Via Venaissia est équipé pour faciliter les connexions avec le réseau routier mais aussi sécuriser ses usagers. Des aires de repos ont été aménagées tout le long. Pour rallonger cette balade, quatre circuits sont connectés à la Via Venaissia :

- De Jonquières à la Via Venaissia, de niveau « familial » et d'une distance de 26 km
- Promenade sur les rives de l'Ouvèze de niveau « familial » et d'une distance de 18 km
- Les vignes comtadines de niveau moyen et d'une distance de 34 km
- Autour du Canal de niveau moyen et d'une distance de 34 km.

### Fraîcheur et histoire autour du Canal de Carpentras

Le canal de Carpentras a été inauguré en 1857 par son fondateur Louis Giraud. Ce canal de 85km traverse 34 communes. À sa création il a permis de développer l'agriculture, lutter

contre les incendies et offrir un cadre à une faune et flore variée. Aujourd'hui ses rives offrent aux promeneurs, marcheurs et cyclistes, une balade agréable et ombragée où découvrir de nombreux ponts et aqueducs au fil de l'eau.

**« le cadre des dentelles, situé au cœur de nombreux vignobles, est idéal pour découvrir l'œnotourisme »**

### De la hauteur dans les dentelles de Montmirail

Le bassin de Carpentras est un territoire aux paysages variés, après les plaines et leur fraîcheur, découvrez les Dentelles de Montmirail, au nord de la Ville.

Ce massif rocailleux qui s'étend sur 8km et dont le point culminant s'élève à 730m est le rendez-vous des grimpeurs et randonneurs. Les premiers profitent des six cent voies

d'escalade de niveau 5, 6 et 7 situées dans un cadre sauvage au cœur des vignobles de Gigondas. Les marcheurs peuvent s'aventurer sur de nombreux chemins tant au pied du massif que dans les hauteurs pour avoir une vue sur les domaines viticoles alentour et le Mont Ventoux.

Le tourisme « sportif » attire dans les dentelles des randonnées pédestres, mais aussi en VTT ou à cheval. Le massif se trouvant au cœur de nombreux vignobles, le cadre est idéal pour découvrir l'œnotourisme.

### À l'assaut du Mont Ventoux pour les grands sportifs

Le Mont Ventoux est une légende pour de nombreux sportifs. Les randonneurs à pieds comme en VTT y sont nombreux mais le géant de Provence reste avant tout un mythe pour les cyclistes.

L'ascension du célèbre Mont Ventoux figure régulièrement au programme du Tour de France depuis 1951.

Sa dernière ascension, dans le cadre du « Tour », date de l'été 2016. Trois routes différentes sont possibles pour affronter le géant de Provence, au départ de Bédoin, la plus renommée, de Sault ou de Malaucène.

## En bref

### Quelques réflexes à adapter avant le départ !

Avant de partir en balade, il est important de s'informer.

Pour cela quelques sites internet peuvent être consultés :

- [www.meteofrance.com](http://www.meteofrance.com) pour consulter le temps prévu pour la journée de randonnée
- [massifs.dpfm.fr/maps/84/](http://massifs.dpfm.fr/maps/84/) qui permet d'être informé chaque jour de la fréquentation des massifs forestiers exposés aux feux de forêts.
- [www.vaucluse.gouv.fr](http://www.vaucluse.gouv.fr) pour connaître l'accès aux massifs forestiers en Vaucluse en période estivale.

L'information du public sur la prévision de danger météorologique est assurée par une borne d'information téléphonique au **04 88 17 80 00**

**À l'intérieur des massifs forestiers, les règles suivantes doivent être respectées :**

- Ne pas fumer
- Ne jamais allumer de feux
- Ne pas circuler sur les pistes DFCI réservées aux secours
- Ne pas faire de camping

En cas d'incendie, contactez le **18** et le **112**.



Réagissez sur [www.carpentras.fr](http://www.carpentras.fr)



Le Canal de Carpentras

## « Pour s'attaquer au Ventoux, il faut être sérieusement préparé et ne pas surestimer la rudesse du Géant de Provence »

Cette montagne, qui domine Carpentras, est recouverte d'une forêt de mélèzes, cèdres et sapins jusqu'à ses 1500 mètres.

La flore disparaît ensuite pour laisser place à des pierres plates blanches, les lauzes, qui donnent au Ventoux son surnom de Mont Chauve.

La pente du Ventoux est raide et son climat terrible : froid en hiver, les cyclistes sont soumis à une extrême chaleur en été, les vents violents pouvant souffler jusqu'à 300km/ heure.

Pour s'attaquer au Ventoux il faut être sérieusement préparé, et ne pas sous-estimer la rudesse du géant de Provence.

### Balader bien équipé !

Que le parcours soit accessible à toute la famille ou destiné aux plus aguerris, il est nécessaire de bien s'équiper.

Tout d'abord il faut adapter son matériel au type de promenade.

Pour une marche simple une paire de baskets suffira alors que pour une marche dans des lieux plus escarpés, des chaussures de randonnées seront indispensables.

Pour des balades à vélo ou lors de parcours en escalade, vérifiez que votre matériel est adapté aux lieux dans lesquels vous comptez vous aventurer.

Adaptez vos vêtements au temps, en vous munissant par exemple de chapeau ou coupe-vent.

Si vous vous baladez toute la journée, n'oubliez pas de prendre l'eau nécessaire à chaque personne, surtout en été, et de quoi vous sustenter si votre promenade est longue.

Munissez-vous d'une trousse de premiers secours avec désinfectant, pansement etc. Avant votre départ, protégez votre peau avec de la crème solaire et renouvelez l'application au cours de la journée.

Il est également fortement conseillé de ne jamais partir seul. ●

# Des œuvres à la conquête du lieu

À l'arrivée de l'été, l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu se pare de ses œuvres !  
Les pièces du Musée Sobirats et de la bibliothèque Inguimbertaine ont été transférées pour prendre place dans leur nouvel écrin.

## Le transfert des œuvres

Les cadres et toiles ont été restaurés séparément puis apportés dans la nouvelle bibliothèque-musée. Une fois sur place, ils ont été assemblés par des ébénistes de l'atelier Tournillon. Ce sont eux qui les ont ensuite accrochés aux murs, la manipulation des œuvres étant particulièrement délicate. Dans la grande salle, la configuration du lieu a conduit à la réalisation d'un échafaudage spécifique devant s'adapter à la mezzanine et à l'installation des banquettes et étagères contre les murs. Il a permis d'accrocher les œuvres monumentales.

Près de 38 tableaux ont été accrochés dans les trois ailes de l'hôtel-Dieu qui accueilleront la bibliothèque. Vous pourrez également admirer 2 grandes sculptures, 9 bustes, 23 petites sculptures et bronzes, 4 médailles, 40 instruments de musique anciens et 7 instruments scientifiques comme des globes terrestres. Tous ont été restaurés par des experts avant leur transfert.

## Installation des vitrines

Pour mettre en valeur les œuvres autres que les tableaux, de nombreuses vitrines sont installées. Elles ont été faites sur mesure en Italie par une entreprise spécialisée, Goppion. Ces vitrines sont prévues pour mettre en valeur les objets et les protéger. Elles sont lumineuses, régulent l'humidité et les variations de température pour une meilleure conservation des objets. >

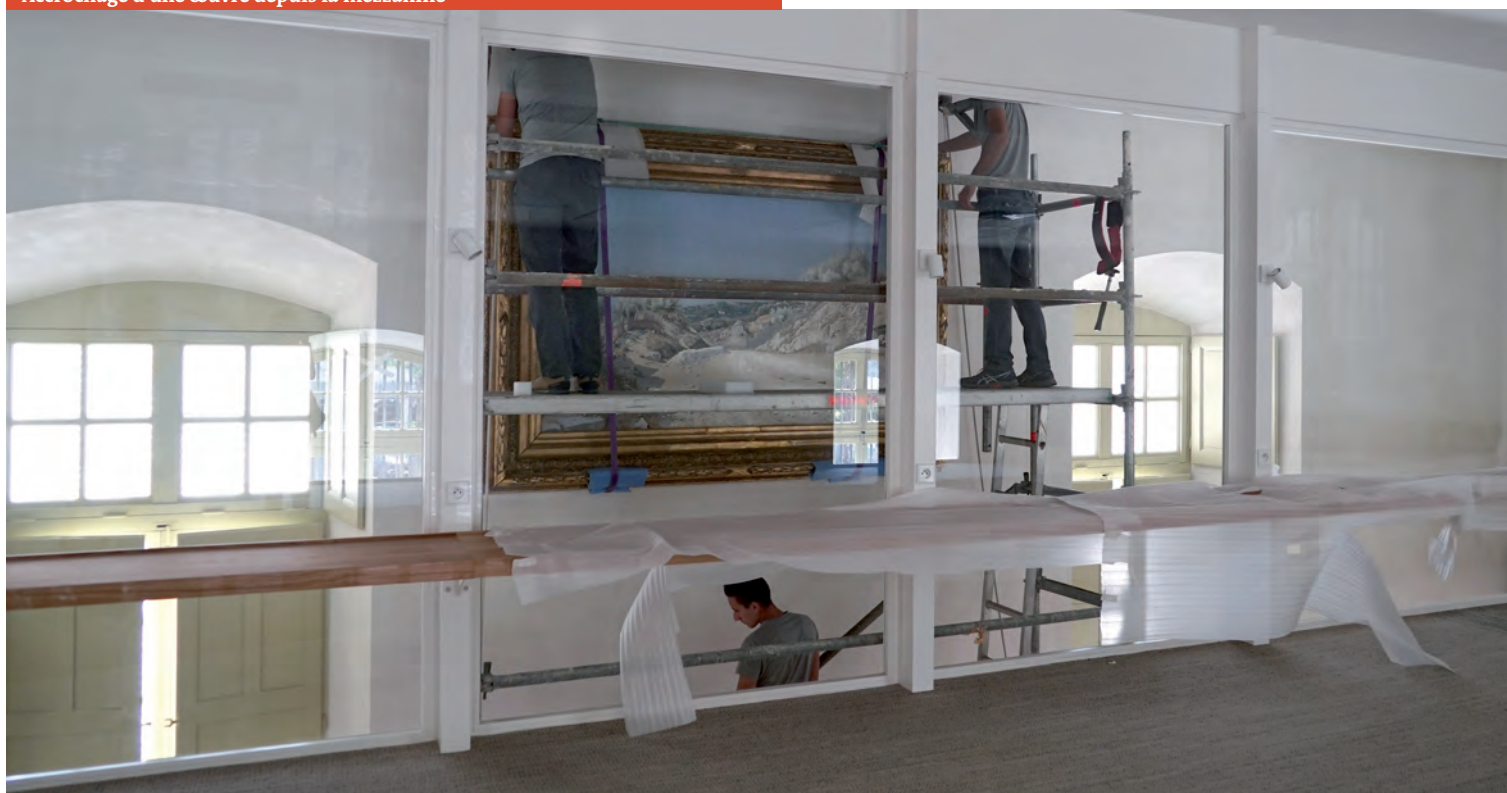


## LE CHIFFRE

38

tableaux ont été restaurés, transférés et accrochés

Accrochage d'une œuvre depuis la mezzanine





## Au cœur du chantier



**Gilles Tournillon**  
Restaurateur de supports bois  
et peintures  
Gérant de l'Atelier Tournillon

### Dans quel cadre intervenez-vous à l'hôtel-Dieu ?

Nous sommes présents pour l'accrochage et le transport d'œuvres, et pour mes expertises en matière d'encadrement.

Je conçois des encadrements pour des cadres particuliers, comme ceux de l'hôtel-Dieu. Pour l'encadrement nous arrivons en bout de course, des cadres ont été restaurés par des prestataires, des toiles par d'autres prestataires et nous les assemblons, ce qui demande beaucoup de finesse.

Nous intervenons aussi dans l'accrochage, qui n'est pas facile de par le poids des tableaux, pouvant peser jusqu'à 80kg, mais aussi du contexte du musée, comme la mezzanine que nous avons du contourner avec un échafaudage.

Nous avons par ailleurs transporté une centaine d'œuvres de l'Inguimbentine et du Musée Sobirat, notamment des pièces fragiles comme les instruments de musique ou très lourdes comme les statues de marbre.

« La restauration est un métier de patience, de minutie et de passion »

Il a fallu s'adapter pour les transporter en toute quiétude.

### Aviez-vous déjà travaillé à l'Inguimbentine ? Comment appréhendez vous le projet de l'Inguimbentine à l'hôtel-Dieu ?

Je travaille régulièrement à l'Inguimbentine depuis 15 ans. J'ai restauré des panneaux peints et réalisé l'ancienne vitrine du globe terrestre de Blaeu.

Je pense que le public va retrouver ici l'essence de l'Inguimbentine, les œuvres et les livres, dans un espace plus moderne et plus lumineux.

Le contenu sera différent, par le grand nombre d'ouvrages et par la présence de tableaux, car chacune des toiles a une âme, une identité et ça, dans une médiathèque classique, on ne le retrouve pas.

C'est fabuleux de découvrir un nouveau lieu et de participer au lancement d'un projet. Ce sera un plaisir de revenir après l'ouverture.

## EN BREF

Après le transfert des œuvres cet été, ce sera au tour des livres de prendre place dans les rayonnages de l'hôtel-Dieu. La bibliothèque jeune public de la Roseraie et l'Inguimbentine vont voir tous leurs ouvrages transférés, ils seront complétés par de nombreux achats.

Rendez-vous à l'ouverture pour découvrir et redécouvrir ces textes !

## RENDEZ-VOUS



Au mois de juillet, rendez-vous dans la cour sud de l'hôtel-Dieu pour trois soirées hors du commun dans un cadre exceptionnel.

Après deux étés au Château Durbesson, le Kolorz Festival revient à l'hôtel-Dieu les 21 et 22 juillet à partir de 19h.

Le jeudi 27 juillet, c'est au tour des Kids United de mettre de l'ambiance dans ce lieu magique.

> L'entreprise italienne a réalisé de nombreuses vitrines pour des musées du monde entier, comme celle qui protège La Joconde au Musée du Louvre.

### La restauration des donatifs

Les donatifs sont des tableaux qui commémorent des dons faits par des notables et des familles à l'hôtel-Dieu. Ces tableaux sont toujours exposés sur les murs du lieu ce qui fait de Carpentras une exception. En effet, la plupart des tableaux de donateurs a été retirée des hôpitaux lors de leurs modernisations et a été démenagée vers des musées ou établissements municipaux.

Les donatifs, notamment dans le grand vestibule d'entrée, rappelleront aux visiteurs de la bibliothèque-musée le passé médical de l'hôtel-Dieu.



Trois conservateur-restaurateurs s'attellent à la conservation des 301 donatifs.

Les déchirures sont consolidées et renforcées avec du lin tissé, les tableaux sont décrassés et les toiles sont retendues. L'intervention de conservation est légère, l'objectif est de conserver ce qui est présent, garder l'histoire de l'œuvre et ne pas donner l'impression que la peinture est neuve. ●



**L'INGUIMBERTINE**  
À L'HÔTEL-DIEU  
BIBLIOTHÈQUE MUSÉE

Conformément à la loi du 27 février 2002, relative à la « démocratie et aux libertés », les différents groupes politiques du Conseil Municipal disposent d'un espace de libre expression dans le journal de la Ville. Cette liberté est valable y compris pour les erreurs de style et d'orthographe. Les propos tenus n'engagent que les auteurs. Toute attaque ou mise en cause personnelle est interdite de publication dans cet espace conformément à la législation en vigueur.

## Vive Carpentras !

L'été est festif à Carpentras !

Depuis maintenant plusieurs années, nous avons complètement rénové l'offre estivale en matière de culture et de sport pour les habitants et les touristes. Cette année, plusieurs nouveautés sont à découvrir pendant les Trans'Art avec une nouvelle décoration de la ville et notamment une nouvelle formule des "Bodégas" les 6, 7, 8 et 9 juillet. De grands noms viendront, cet été encore, se produire à Carpentras avec le retour des concerts dans la cour sud de l'hôtel-Dieu.

Vous avez pu découvrir le programme complet des Trans'Art 2017 dans votre boîte aux lettres depuis le début du mois de mai. Vous pouvez également le consulter sur [carpentras.fr](http://carpentras.fr) ou récupérer le guide dans les commerces et les lieux publics. Vous êtes les premiers ambassadeurs de notre ville, c'est à tou(te)s les carpentrassien(ne)s de se mobiliser pour que notre été soit le plus beau possible. Le rayonnement de notre ville dépend de chacun d'entre nous.

Les travaux municipaux d'embellissement urbain sont mis en attente pour ne pas gêner la saison touristique et les commerces.

Pendant ce temps, le chantier du transfert de l'Inguimbertaine à l'hôtel-Dieu continue à bon rythme pour pouvoir ouvrir cette nouvelle bibliothèque-multimédia à l'automne comme nous nous y sommes engagés.

Cet équipement, au delà de son utilité culturelle, sociale et économique, fera la fierté de Carpentras. Il sera le symbole de l'alliance entre l'histoire de notre ville et de son nouvel essor.

Toutes ces actions sont possibles grâce à l'intervention de nombreux bénévoles mais également par le travail des agents municipaux. Qu'ils soient ici remerciés pour leur implication et leur motivation à vous offrir le plus bel été possible.

Nous vous souhaitons de belles journées et de belles soirées sous le soleil ou les étoiles de Carpentras, à profiter de nos rues, places et fontaines !

**La majorité municipale**

## Carpentras Bleu Marine

La ferme du Castellans n'est plus. L'esthétique du lieu est à présent laissée à l'appréciation de chacun. L'enlaidissement des entrées de ville par l'installation de zones commerciales semblant devenir la norme, Carpentras, sous l'impulsion de son équipe municipale, ne déroge pas à la règle. La construction d'un groupe particulièrement dense de logements sociaux sur un espace limité aggrave la dégradation d'un environnement remarquable pourtant cher au cœur des habitants du quartier.

C'est à croire que la pédagogie de l'erreur ne touche pas certains élus, trop occupés à faire de la statistique ou encore à constituer de futurs foyers de clientélisme. En effet, la concentration de logements se révèle néfaste à moyen terme avec la multiplication des conflits de voisinage et l'installation d'une délinquance insupportable pour les résidents et les riverains. L'intérêt général n'y trouve pas son compte...

Une politique d'urbanisation, ça se réfléchit, ça se planifie. A Carpentras, c'est du coup par coup, sans perspective. Et pendant ce temps, les chaussées de certaines rues se dégradent de plus en plus, au préjudice de la sécurité des usagers.

Rénover les rues, c'est modeste mais utile.

A bon entendeur !

Bon été à toutes et à tous.

**Hervé DE LEPINAU**

## Relevons Carpentras

Beaucoup de labels pour finalement ne pas profiter pleinement de la manne touristique du Mont-Ventoux.

417.000 camping-cars circulent en France et 1,5 million en Europe !!!!

Les statistiques précisent qu'un camping-cariste dépense entre 50 et 70 euros par jour. Malgré ces chiffres et la création de labels touristiques notre ville n'est toujours pas équipée d'une aire d'accueil et de service digne de ce nom (les quelques emplacements sur le parking du camping municipal ne peuvent en aucun cas répondre à la demande croissante).

Monsieur le maire, puisque dans ce mandat vous avez tendance à mettre en œuvre plusieurs points de notre programme, nous vous suggérons l'idée (qui faisait partie des projets de notre liste) de créer de façon saisonnière une VÉRITABLE aire de stationnement et de service répondant aux attentes des utilisateurs et aux ambitions touristiques de Carpentras.

Le reliquat du terrain des Couquières pourrait « par exemple » servir de base car celui-ci est particulièrement facile d'accès depuis la 4 voies, sans obligation de traverser la ville avec un véhicule volumineux.

En revanche, ce lieu offre une vue très flatteuse de notre ville et permet un cheminement piéton facile et rapide jusqu'au centre-ville via la passerelle, la coulée verte et la porte d'Orange.

A l'avenir, nous ne manquerons pas de vous souffler quelques idées simples à réaliser qui pourraient à moindre coût rendre la commune plus attractive encore.....

**Antoine LAVAL et Marie-Françoise BORDE**

## Félicitations

08/04/17

• Mohamed TURKI et Angelina TROISSIN

22/04/17

• Youssef LABDOURI et Dounia KADDAR

28/04/17

• Xavier REUMAUX et Marie CHEVILLOTTE

20/05/17

• Abdenbi MARZOUK et Myriam BEN MOUSSA

• Yassine KETAIEB et Anaïs GENTIL



## Bienvenue

25/03/17

BENKHEDDOUMA NOTO  
Lévana

26/03/17

KADDAR Anas

27/03/17

EL TAROUTI Shahd

29/03/17

COULON Marius

04/04/17

ABDELKHALAK Anas

07/04/17

EL AISSAOUI Khalys  
TESTOUD-GIRARD PERRUT  
Eléa

10/04/17

MOUSSAOUI Lina

16/04/17

CASTRONOVO Romy  
COURTIAL Arloh  
COURTIAL Lonie

17/04/17

SUBILIA Romane

20/04/17

BELLOT CORSO Rytchi

22/04/17

CLOITRE Timothé

23/04/17

NAMOUN Djazil

26/04/17

AHRAS Khadija

01/05/17

PRIEZ Mathilde

04/05/17

ORMIÈRES CONIL Gaël

05/05/17

MOKI Rokaya  
EL HADRI Saja  
FRANCQ Aaron

08/05/17

REYNAUD Paul

11/05/17

ENQIRA EL YOUSFI Ibtihal

14/05/17

FAVRY BENEJJA Sarah

15/05/17

NHARI Nour

16/05/17

NABIL Azam  
TRIBOULET Arthur

18/05/17

BRULAT DELUBAC-LOPPI  
Owen

19/05/17

KADDOURI Assia

21/05/17

BOUILLET Angelina

26/05/17

WALOSIK Matthew

31/05/17

ZERIOUH Imran

01/06/17

CLIMENT TOQUARD Octavie  
PARRAS Myla

02/06/17

RENGHINI Manon

04/06/17

CHAMSI Yanis

07/06/17

RUSCELLI Linno

08/06/17

GUEZARA Yazid

10/06/17

WANTERSTEIN Marie  
PERK Ela

## Numéro d'urgences

Pompiers	04 90 81 70 55 / 18
Samu	15
Police secours	17
Commissariat	04 90 67 62 00
Gendarmerie	04 90 63 09 00
Urgences Hôpital	04 32 85 90 00
Pôle Santé	04 32 85 88 88
Maternité	04 32 85 88 88
Synergia Polyclinique	04 32 85 85 85
Centre Anti-Poison	04 91 75 25 25
Centre Grands Brûlés	04 91 94 16 69
ErDF	09 726 750 84
GrDF	0 800 47 33 33
Service des Eaux	0 810 43 94 39
Week-end & nuits	0 810 73 97 39
Eclairage Public	0 800 94 09 08

## En bref

### Chantier du tribunal

La base vie des travaux prendra place dans la courette arrière du tribunal à côté de l'arc de triomphe. Ces travaux engendrant des destructions, du bruit et le passage de camions sont à prévoir.

# GABIN & SIFFREIN





Nuit du Blues !

**30 JUIN JOHN ILLSLEY OF DIRE STRAITS**

**6 / 9 JUILLET HOLA FIESTA BODEGAS**

Plein Les Mirettes !

**10 JUIL / 5 AOÛT FESTIVAL JEUNE PUBLIC**

Musique aux Étoiles !

**18 / 20 JUILLET FESTIVAL CLASSIQUE**

Kolorz Festival !

**21 / 22 JUILLET PETIT BISCUIT • AGORIA**

**22 JUILLET 8° TRIAL URBAIN**

**27 JUILLET KIDS UNITED**

Les Guinguettes de l'Auzon !

**4 / 5 AOÛT POPPA CHUBBY • MOUSSU T  
LA RUE KETANOU • LA CARAVANE PASSE**